WETGEVING
27 JUNI 1955

ML. L. 4802/1.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e Juni 1955 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot opheffing van het koninklijk besluit van 15 September 1919 tot vaststelling van het model van het boekje voorgesohreven bij artikel 16 der wet op vrouwen- en kinderarbeid, en van het model van het register der arbeidskrachten voorgeschreven bij gemeld artikel en bij artikel 12 der wet op de werkplaatsreglementen", heeft de 23e Juni 1955 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 14 juin 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal"portant abrogation de l'arrêté royal du 15 septembre 1919 déterminant le modèle du carnet prescrit par l'article 16 de la loi sur le travail des femmes et des enfants et établissant en conformité de cet article et de l'article 12 de la loi sur les règlements d'atelier, le modèle du registre imposé pour le relevé du personnel", a donné le 23 juin 1955 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt tot opheffing van "het koninklijk besluit van 15 September 1919 tot vaststelling van het model van het boekje voorgeschreven bij artikel 16 der wet op vrouwen- en kinderarbeid, en van het model van het register der arbeidskrachten voorgeschreven bij gemeld artikel en bij artikel 12 der wet op de werkplaatsreglementen".

Dit koninklijk besluit bestaat uit drie artikelen :

1° artikel 1 betreft het bij artikel 16 der wet op vrouwen- en kinderarbeid voorgeschreven boekje;

2° artikel 2 betreft het register bedoeld in :
   a) artikel 16 van de wet op vrouwen- en kinderarbeid;
   b) artikel 12 van de wet op de werkplaatsreglementen. Dit artikel werd echter uitdrukkelijk opgeheven door het koninklijk besluit van 27 Februari 1935;

3° artikel 3 belast de Minister van Nijverheid, Arbeid en Bevoorrading met de uitvoering van het besluit.

De bedoeling van de Regering kan dus alleen zijn artikel 1 en, voor zover nodig, artikel 3 van voornoemd koninklijk besluit op te heffen.

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 15 september 1919 vindt zijn rechtsgrond in artikel 16 van de wet op vrouwen- en kinderarbeid. Dit artikel 16 is echter gewijzigd geweest door het koninklijk besluit van 16 Februari 1952, genomen ter uitvoering van de wet van 26 Januari 1951 betreffende de vereenvoudiging der documenten waarvan het bijhouden door de sociale wetgeving opgelegd is.

.../...

Het aldus gewijzigd artikel 16 legt niet langer de verplichting op een boekje aan de vrouwen en kinderen af te geven en dat boekje bij te houden, zodat de rechtsgrond van artikel 1 van het koninklijk besluit van 15 September 1919 is weggevallen. Men kan hier uit afleiden dat het koninklijk besluit van 16 Februari 1952 de alsdan nog geldende bepalingen van het koninklijk besluit van 15 September 1919 stilzwijgend heeft opgeheven.

De Raad van State is derhalve van oordeel dat het ontwerp onnodig is.

Wil de Regering echter alle twijfel omtrent de opheffing van het koninklijk besluit van 15 September 1919 wegnemen, dan zou het ontwerp beter luiden als volgt :

Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 Februari 1952 tot uitvoering van de wet van 26 Januari 1951 betreffende de vereenvoudiging der documenten waarvan het bijhouden door de sociale wetgeving opgelegd is.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 26 Januari 1951 betreffende de vereenvoudiging der documenten waarvan het bijhouden door de sociale wetgeving opgelegd is, inzonderheid op artikel 1;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 16 Februari 1952 tot uitvoering van de wet van 26 Januari 1951 betreffende de vereenvoudiging der documenten waarvan het bijhouden door de sociale wetgeving opgelegd is, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 15 van het koninklijk besluit van 16 Februari 1952 wordt door de volgende bepaling aangevuld :

"3° het koninklijk besluit van 15 September 1919 tot vaststelling van het model van het boekje voorgeschreven bij artikel 16 der wet op vrouwen- en kinderarbeid, en van het model van het register der arbeidskrachten voorgeschreven bij gemeld artikel en bij artikel 12 der wet op de werkplaatsreglementen."

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1953, behalve ten aanzien van de werkgevers die gebruik hebben gemaakt van het recht bepaald in artikel 27 van het koninklijk besluit van 12 November 1952 betreffende de vereenvoudiging der documenten waarvan het bijhouden door de sociale wetgeving opgelegd is, en op wie de reglementering van kracht op 18 November 1952, tot en met 31 December 1953 toepasselijk is gebleven.

... (verder zoals in het ontwerp) ...

Le projet tend à abroger l'arrêté royal du 15 septembre 1919 déterminant le modèle du carnet prescrit par l'article 16 de la loi sur le travail des femmes et des enfants et établissant, en conformité de cet article et de l'article 12 de la loi sur les règlements d'atelier, le modèle du registre imposé pour le relevé du personnel.

Cet arrêté royal comporte trois articles :

1° l'article 1er est relatif au carnet prévu à l'article 16 de la loi sur le travail des femmes et des enfants;

2° l'article 2 est relatif au registre prévu :
   a) à l'article 16 de la loi sur le travail des femmes et des enfants;
   b) à l'article 12 de la loi sur les règlements d'atelier.
      Cet article, toutefois, a été abrogé expressément par l'arrêté royal du 27 février 1935;

3° l'article 3 charge le Ministre de l'Industrie, du Travail et du Ravitaillement de l'exécution de l'arrêté.

Dès lors, il ne peut entrer dans les intentions du Gouvernement que d'abroger l'article 1er, et, pour autant que de besoin, l'article 3 de l'arrêté précité.

L'article 1er de l'arrêté royal du 15 septembre 1919 trouve son fondement légal dans l'article 16 de la loi sur le travail des femmes et des enfants. Or, cet article 16 a été modifié par l'arrêté royal du 16 février 1952 pris en exécution de la loi du 26 janvier 1951 relative à la simplification des documents dont la tenue est imposée par la législation sociale.

.../...

Comme l'article 16, ainsi modifié, n'impose plus l'obligation de délivrer un carnet aux femmes et aux enfants et de le tenir à jour, l'article 1er de l'arrêté royal du 15 septembre 1919 est devenu sans fondement légal. Il est permis d'en inférer, que l'arrêté royal du 16 février 1952 a totalement abrogé les dispositions de l'arrêté royal du 15 septembre 1919 qui étaient encore en vigueur à cette date.

Le Conseil d'Etat est, dès lors, d'avis que le projet n'est pas nécessaire.

A supposer toutefois que le Gouvernement veuille ne laisser subsister aucun doute quant à l'abrogation de l'arrêté royal du 15 septembre 1919, le projet gagnerait à être rédigé comme suit :

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 février 1952 pris en exécution de la loi du 26 janvier 1951 relative à la simplification des documents dont la tenue est imposée par la législation sociale.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 26 janvier 1951 relative à la simplification des documents dont la tenue est imposée par la législation sociale, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal du 16 février 1952 pris en exécution de la loi du 26 janvier 1951 relative à la simplification des documents dont la tenue est imposée par la législation sociale, notamment l'article 15;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

.../...

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 15 de l'arrêté royal du 16 février 1952 est complété par la disposition suivante :

"3° l'arrêté royal du 15 septembre 1919 déterminant le modèle du carnet prescrit par l'article 16 de la loi sur le travail des femmes et des enfants et établissant, en conformité de cet article et de l'article 12 de la loi sur les règlements d'atelier, le modèle du registre imposé pour le relevé du personnel".

Article 2.-

Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1953, sauf à l'égard des employeurs qui ont fait usage de la faculté prévue à l'article 27 de l'arrêté royal du 12 novembre 1952 relatif à la simplification des documents dont la tenue est imposée par la législation sociale et auxquels la réglementation en vigueur le 18 novembre 1952 est restée applicable jusqu'au 31 décembre 1953 inclusivement.

... (la suite comme au projet) ...

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
De heren : Messieurs :	D.DECLEIRE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président,
	H.BUCH, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L.FREDERICQ, F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES. Het verslag werd uitgebracht door de Hr DUCHATELET, adjunct-lid van het Coördinatiebureau.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES. Le rapport a été présenté par M.DUCHATELET, membre adjoint du Bureau de coordination.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) D.DECLEIRE.